

**HOLSTEIN**  
HOUSEWARES



## MAQUINA PARA CREPES

ESTE MANUAL DE USUARIO

APLICA PARA TODOS LOS  
PRODUCTOS CON

EL NÚMERO DE MODELO:

**HH-09175002**



**READ THIS MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE**

**LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL ARTEFACTO Y GUÁRDELO PARA REFERENCIA**

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

*AL USAR ARTEFACTOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, QUEMADURAS U OTRAS LESIONES O DAÑOS.*

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este artefacto.
2. Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente antes de mover o limpiar.
3. Mantenga las manos y utensilios fuera del artefacto cuando se utilice. No toque las superficies calientes. Utilice un guante de cocina y las asas o las perillas. ATENCIÓN: La superficie se calienta durante su uso.
4. NO conectar/desconectar el artefacto del tomacorriente con las manos mojadas.
5. NO utilice el artefacto si el cordón eléctrico está roto, dañado, o si los cables están expuestos.
6. Mantenga el cordón eléctrico y el artefacto alejado de superficies calientes, incluyendo estufas y hornos.
7. NO sumerja el artefacto, cordón eléctrico o el enchufe en agua u otros líquidos. NUNCA use este artefacto cerca del agua o superficies mojadas.
8. Para desconectar el artefacto del tomacorriente, tire directamente del enchufe, NO tire del cordón eléctrico.

9. NO ponga presión sobre el cordón eléctrico donde se conecta al artefacto, ya que el cordón eléctrico podría romperse.
10. NO utilice el artefacto si funciona mal, o si se ha caído o dañado.
11. Este artefacto no tiene piezas que el usuario pueda reparar. No trate de examinar o repararlo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona calificada con el fin de evitar daños o accidentes. No intente reparar, ajustar o reemplazar piezas en el aparato usted mismo.
12. Este artefacto está diseñado sólo para uso doméstico y uso en interiores y no puede ser utilizado para ningún otro propósito. Este artefacto no es un juguete.
13. Mantenga el artefacto fuera del alcance de niños y mascotas. Este artefacto no está destinado a ser utilizado por niños y una estricta supervisión es necesaria cuando se utiliza cerca de niños. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben de supervisarse para asegurar que ellos no empleen los artefactos como juguete.
14. NO deje el artefacto desatendido mientras está en uso. Si entra en contacto con materiales inflamables puede ocurrir un incendio.
15. No utilice ningún accesorio que no esté recomendado o vendido y aprobado por el fabricante de este artefacto.
16. Siempre opere el artefacto en un lugar seco, plano, estable, y resistente al calor para evitar accidentes.

17. NO se debe mover el artefacto mientras está en uso.
18. NO permita que el cordón eléctrico cuelgue del borde de una mesa o mostrador.
19. La temperatura de las superficies accesibles puede ser mayor cuando el aparato está en funcionamiento.
20. Este artefacto no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.

## **¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

**PRECAUCIÓN:** Durante los primeros minutos de uso inicial, usted puede notar un poco de humo y/o un olor del artefacto. Esto es normal y desaparecerá. No va a reaparecer después de que el artefacto se haya utilizado un par de veces.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES**

NO USE EL ARTEFACTO SI EL CORDÓN ELÉCTRICO MUESTRA CUALQUIER TIPO DE DAÑO O SI EL ARTEFACTO FUNCIONA INTERMITENTEMENTE O DEJA DE FUNCIONAR POR COMPLETO. HÁGALO REEMPLAZAR POR UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

## **CABLES DE EXTENSIÓN**

Se provee un cordón eléctrico corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar. Pueden usarse cables de extensión más largos si se toman las precauciones necesarias en su uso. Si se usa un cable de extensión:

Las características eléctricas del cable de extensión deben ser iguales o

superiores a las del artefacto.

El cable debe colocarse de forma que no cuelgue para evitar que puedan tropezar, enredarse o tirar de él accidentalmente (especialmente por niños o mascotas).

## **ENCHUFE POLARIZADO.**

Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una clavija del enchufe es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para entrar de un sólo modo en el tomacorriente. Si el enchufe no entra totalmente en el tomacorriente, invierta su posición. Si aun así no entrase, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

## **ANTES DEL PRIMER USO:**

1. Desempaque cuidadosamente el artefacto y todas las partes. Retire todos los materiales de embalaje, incluyendo etiquetas de promoción que dificulten el uso del artefacto.
2. Lea las instrucciones de uso cuidadosamente.
3. Limpie las superficies interiores y exteriores del artefacto con un paño húmedo. Seque con un paño suave de inmediato. No use materiales abrasivos.
4. NUNCA SUMERJA EL ARTEFACTO O EL CABLE EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.
5. Coloque el artefacto en un lugar estable, seco, y resistente al calor.
6. Desenrolle el cordón eléctrico.

7. Utilice este artefacto en un tomacorriente separado del circuito de otros artefactos para evitar la sobrecarga del circuito.

## **FUNCIONAMIENTO INSTRUCCIONES DE USO:**

1. Asegúrese de que el control de temperatura está en la posición OFF (apagado).
2. Conecte el cable de alimentación en el tomacorriente. La luz indicadora roja se enciende.
3. Precaliente el artefacto girando el control de temperatura a la temperatura deseada. Cocine siguiendo las instrucciones de la receta o elija la temperatura de cocción preferida según su gusto
4. La luz indicadora verde se enciende una vez que se alcance la temperatura deseada. NOTA: La luz indicadora verde se enciende y se apaga durante el uso, esto no refleja el fin de la cocción, sólo los ciclos de temperatura.
5. Vierta la mezcla cuidadosamente y proceda a distribuirla uniformemente con la espátula en forma de T con movimientos circulares hasta que cubra toda la superficie.
6. Una vez esté cocido use la espátula plana para voltearla y proceda a rellenar con su ingrediente favorito. Siempre use espátulas de madera o plástico para no dañar la capa antiadherente y use guantes de cocina para evitar quemaduras.
8. Cuando termine de usar el artefacto, gire el control de temperatura a la posición OFF (apagado) y desconecte el cable del tomacorriente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento adecuado asegurará muchos años con su artefacto. Limpie el artefacto después de cada uso. Este artefacto no contiene piezas reparables por el usuario y requiere poco mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese que el control de temperatura se encuentra en la posición OFF (APAGADO). Desenchufe el artefacto y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

Lave la superficie de cocción a mano con agua caliente con jabón y esponja, no use materiales abrasivos o que la puedan rayar.

Enjuague y seque completamente.

No sumerja el cuerpo del artefacto en agua u otro líquido.

Limpie las superficies exteriores del artefacto con un paño húmedo o una esponja suave.

Seque con un paño suave. No use materiales abrasivos o metálicos.

**PRECAUCIÓN:** NUNCA SUMERJA EL ARTEFACTO, EL CABLE O EL ENCHUFE EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

## ALMACENAJE

Luego de seguir los pasos de limpieza y mantenimiento, recoja el cordón.

Guarde el artefacto en un lugar seco y limpio.

## PARTES



## ESPECIFICACIONES

Antes de usar el artefacto, verifique que el voltaje de la red doméstica corresponda con la indicada en el artefacto.

|       |      |       |
|-------|------|-------|
| 120V~ | 60Hz | 1300W |
|-------|------|-------|



# *Recetas*



Mezcla para Crepes  
Mantequilla de Arce

# Mezcla para Crepes



## Ingredientes:

- 1/4 taza de mantequilla sin sal
- 1 taza de leche baja en grasa
- 3/4 de taza de harina
- 1/2 cucharadita de sal marina
- 2 cucharadas de azúcar granulada
- 3 huevos grandes
- 1 cucharadita de extracto de vainilla
- 1/2 cucharada de mantequilla sin sal

## Pasos:

- Derrite la mantequilla con la leche en una cacerola pequeña a fuego lento.
- Mientras que la mantequilla se derrite, en un tazón mediano combina la harina, la sal y el azúcar en la velocidad más baja para unir los ingredientes.
- A continuación, añade los huevos y la vainilla y mezclar hasta que espese.
- Poco a poco agregue la leche y la mantequilla a la mezcla.
- A continuación, siga las instrucciones de uso para hacer las crepes.
- Puedes servir con chocolate o dulce de leche, o dejar enfriar en la nevera antes de servir con frutas frescas.

# Mantequilla de Arce



## Ingredientes:

- 1/2 taza de mantequilla
- 2 cucharadas y media de sirope de Arce
- Una pizca de sal

## Pasos:

- Coloca la mantequilla en un tazón mediano y derrítela.
- A continuación, mezcla la mantequilla en la velocidad mas baja de una batidora.
- Agrega lentamente en el jarabe de arce mientras se mezcla.
- Una vez que todo el jarabe se vierta, coloque la batidora en la velocidad mas alta y siga mezclando hasta que este bien integrado.
- Refrigere para servir.
- Esto es ideal para untar con las crepes recién hechas.



**WARNING**  
ELECTRIC SHOCK  
**ADVERTENCIA**  
CHOQUE ELÉCTRICO

**WARNING**

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, NEVER IMMERSE THE BASE, CORD OR PLUG IN WATER OR OTHER LIQUID.

THIS APPLIANCE IS EQUIPPED WITH A POLARIZED PLUG (ONE BLADE OF THE PLUG IS WIDER THAN THE OTHER) TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. THIS IS A SECURITY FEATURE.

THE PLUG WILL FIT IN A POLARIZED OUTLET ONE WAY. IF UNABLE TO INSERT THE PLUG INTO THE ELECTRICAL OUTLET, TRY REVERSING THE PLUG. YET IF THE PLUG DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN. DO NOT USE THE PLUG OF AN EXTENSION CORD UNLESS THE PLUG CAN BE FULLY INSERTED IN THE EXTENSION CORD. NEVER MODIFY THE PLUG. DO NOT ATTEMPT TO ALTER THIS MEASURE OF SAFETY IN ANY WAY.

**ADVERTENCIA**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NUNCA SUMERJA LA BASE, EL CORDÓN ELÉCTRICO O EL ENCHUFE EN AGUA O EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

ESTE ARTEFACTO ESTÁ EQUIPADO CON UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA PATA DEL ENCHUFE ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA) PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA. ESTA ES UNA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD. EL ENCHUFE ENCAJARÁ EN UN TOMACORRIENTE POLARIZADO EN UNA SOLA DIRECCIÓN. SI NO PUEDE INSERTAR EL ENCHUFE EN LA TOMA DE ELECTRICIDAD, TRATE DE INVERTIR EL ENCHUFE. SI EL ENCHUFE TODAVÍA NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO. NO USE EL ENCHUFE DE UN CABLE DE EXTENSIÓN A MENOS QUE SE PUEDA INSERTAR COMPLETAMENTE EL ENCHUFE EN EL CABLE DE EXTENSIÓN. NUNCA MODIFIQUE EL ENCHUFE. NO INTENTE ALTERAR ESTA MEDIDA DE SEGURIDAD DE NINGUNA MANERA.

**HOLSTEIN**  
HOUSEWARES

